

# **ALLROUND®**

————— User Manual —————

**VONMÄHLEN**

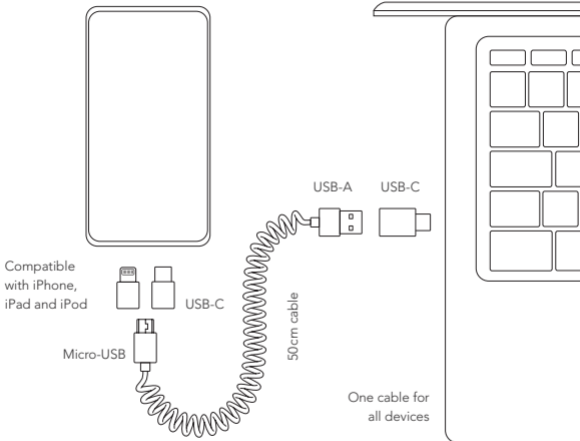
Northern Germany

Tech is no longer tech. Tech is now a lifestyle statement.

**#tech #life #style #vonmaehlen**

**ENGLISH**

## Product Features



## Safety Instructions

- Before using the allroundo®, please carefully read the user manual and keep it somewhere safe for your later reference.
- Do not use your allroundo® if the product is clearly defective.

## Warnings and Precautionary Measures

- Keep out of reach of children and pets.
- Contains small parts which may be a choking hazard.  
Attention: Not suitable for children under age 3.
- Do not use the product near water, in the rain, etc.

## Care and Maintenance

- Keep your allroundo® dry.
- Do not expose to extreme temperatures to avoid corrosion or deformation.
- Only use with approved devices.
- Do not make unauthorized alterations to the product.



### Disposing of old devices and electronic devices

This symbol means, the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

## **CE Compliance Statement**

Vonmählen hereby declares that this product complies with all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo)

## **FCC Compliance and Advisory Statement**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the retailer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

## Product Includes

- allroundo®

## Technical Details

MODEL NO.	ALLROUND® CLASSIC VM-ARC-01	ALLROUND® (CLASSIC DATA) VM-ARD-01	ALLROUND® PLUS / MFi VM-ARP-01
Product size (L x W x H)	115mm x 65mm x 19mm		
Cable length	50cm		
Weight	46g		
<b>MATERIAL</b>			
Case	ABS, PC		
Cable	TPE		
Connectors	ABS, TPE		
Loop	Silicone		
USB type	USB 2.0		
Charging speed	5V / 1.8A (max)		
Data transfer rate	—	480 Mbit/s	

## Need More Information?

Visit [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo) for detailed product information regarding allroundo®. You will also find information about current orders and promotions as well as the FAQ section about Vonmählen products and services.

**DEUTSCH**



## **Sicherheitshinweise**

- Vor dem Gebrauch von allroundo® bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durchlesen und diese zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- allroundo® nicht verwenden, wenn das Produkt offensichtlich defekt ist.

## **Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen**

- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.  
Achtung: Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Regen etc. verwenden.

## **Pflege und Wartung**

- allroundo® vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.
- Vor extremen Temperaturen schützen, um Korrosion oder Verformung zu vermeiden.
- Nur mit zugelassenen Geräten verwenden.
- Keine nicht autorisierten Änderungen am Produkt vornehmen.

## **ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN**

### **Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

## Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800m<sup>2</sup> betragen. Vertrieber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertriebern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertrieber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

## Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



### Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## CE-Konformitätserklärung

Vonmahlen erklärt hiermit, dass dieses Produkt allen anwendbaren EU-Richtlinienanforderungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist abrufbar unter [www.info.vonmahlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmahlen.com/manual/allroundo)

## Lieferumfang

- allroundo®

## Technische Details

MODELL-NUMMER	ALLROUND® CLASSIC VM-ARC-01	ALLROUND® (CLASSIC DATA) VM-ARD-01	ALLROUND® PLUS / MFi VM-ARP-01
Produktgröße (L x B x H)	115 mm x 65 mm x 19 mm		
Kabellänge	50 cm		
Gewicht	46 g		
<b>MATERIAL</b>			
Gehäuse	ABS, PC		
Kabel	TPE		
Konnektoren	ABS, TPE		
Schlaufe	Silikon		
USB-Typ	USB 2.0		
Ladegeschwindigkeit	5 V / 1,8 A (max)		
Datentransferrate	—	480 MBit/s	

## Weitere Informationen

Jetzt auf [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo) detaillierte Produktinformationen zu allroundo® nachlesen. Dort ist neben Informationen rund um aktuelle Bestellungen und Aktionen auch das Vonmählen Produkt FAQ zu finden.

**ESPAÑOL**

## Instrucciones de seguridad

- Antes de utilizar allroundo® lee atentamente las instrucciones de uso y guárdalas para futuras consultas.
- No utilices tu allroundo® si está claramente dañado.

## Advertencias y precauciones

- Mantén el producto fuera del alcance de los niños o mascotas.
- Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia.  
Atención: No es indicado para niños de menos de tres años de edad.
- No utilices el producto cerca del agua, bajo la lluvia, etc.

## Cuidados y mantenimiento

- Mantén tu allroundo® seco.
- No lo expongas a temperaturas extremas para evitar la corrosión o la deformación.
- Utilizar únicamente con dispositivos aprobados.
- No realices cambios en el producto si no están autorizados.



## Eliminación de equipos y dispositivos electrónicos antiguos

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

## Declaración de conformidad CE

Vonmählen declara que este producto cumple con todos los requisitos aplicables de la directiva de la UE. La Declaración de Conformidad completa está disponible en [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo)

## Elementos incluidos

- allroundo®

## Características técnicas

MODEL NO.	ALLROUND® CLASSIC VM-ARC-01	ALLROUND® (CLASSIC DATA) VM-ARD-01	ALLROUND® PLUS / MFi VM-ARP-01
Tamaño del producto (L x A x A)	115 mm x 65 mm x 19 mm		
Longitud del cable	50 cm		
Peso	46 g		
<b>MATERIAL</b>			
Carcasa	ABS, PC		
Cable	TPE		
Conectores	ABS, TPE		
Correa	Silicona		
Tipo de USB	USB 2.0		
Velocidad de carga	5 V / 1,8 A (max)		
Tasa de transferencia de datos	—	480 Mbit/s	

## ¿Necesitas más información?

Reciben ahora en [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo) información detallada del producto sobre allroundo®. Allí encontrará información sobre los pedidos actuales y las promociones, así como las preguntas frecuentes sobre los productos de Vonmählen.

**FRANÇAIS**



## Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser allroundo®, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser allroundo® en cas de défectuosité évidente.

## Mises en garde et précautions

- Tenir hors de portée des enfants et des animaux.
- Certaines pièces présentent un risque de suffocation.  
Attention: Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de l'eau, sous la pluie, etc.

## Entretien

- Conservez votre allroundo® à l'abri de l'humidité.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes afin d'éviter la corrosion et les déformations.
- Utiliser uniquement avec un équipement approuvé.
- Ne pas apporter de modifications non autorisées au produit.



## Mise au rebut d'équipements et d'appareils électroniques usagés

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## Déclaration de conformité CE

Vonmählen déclare par la présente que ce produit est conforme à toutes les exigences des directives européennes applicables. La déclaration de conformité complète est disponible sur [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo)

## Contenu du coffret

- allroundo®

## Caractéristiques techniques

MODEL NO.	ALLROUND® CLASSIC VM-ARC-01	ALLROUND® (CLASSIC DATA) VM-ARD-01	ALLROUND® PLUS / MFi VM-ARP-01
Taille du produit (L x L x H)	115 mm x 65 mm x 19 mm		
Longueur du câble	50 cm		
Poids	46 g		
<b>MATÉRIAU</b>			
Boîtier	ABS, PC		
Câble	TPE		
Connecteurs	ABS, TPE		
Dragonne	Silicone		
Type USB	USB 2.0		
Vitesse de chargement	5V / 1,8A (max)		
Taux de transfert des données	—	480 Mbit/s	

## Informations complémentaires

Visitez [www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo](http://www.info.vonmaehlen.com/manual/allroundo) pour obtenir des informations détaillées sur le produit allroundo®. Vous y trouverez des informations sur les commandes en cours et les promotions ainsi que la section FAQ sur les produits et services Vonmählen.

**WE LOVES SOCIAL MEDIA**

Follow us



**VONMÄHLEN** GmbH

Vor dem Bardowicker Tore 49 | 21339 Lüneburg | +49 (0) 4131 22 09 50  
service@vonmaehlen.com | www.vonmaehlen.com

© 2022 Vonmählen GmbH, all rights reserved. Allroundo® is a registered trademark of Vonmählen GmbH. All other trademarks are property of their respective owners. Designed in Germany. Assembled in China.